

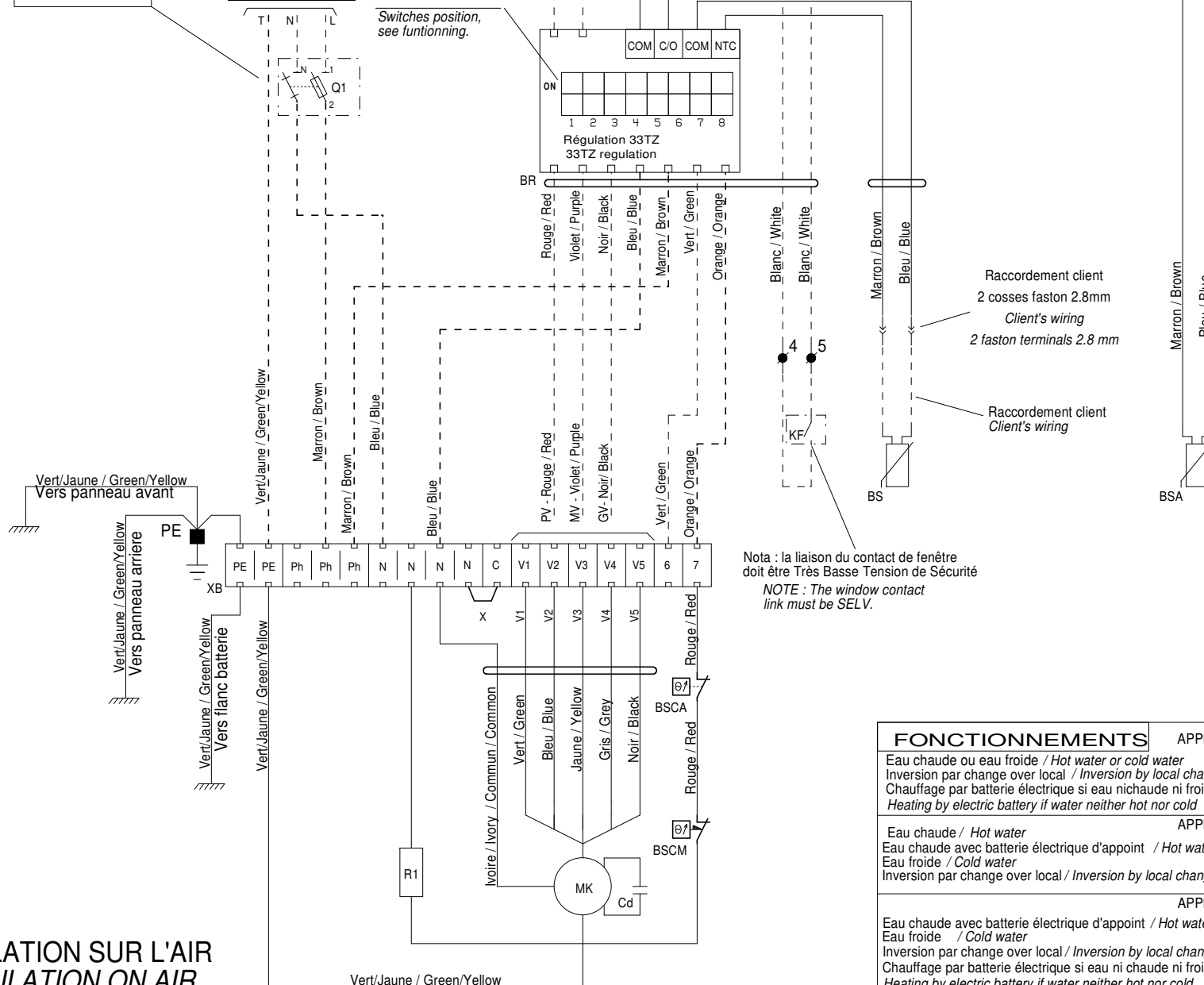
Matériel à la charge du client,
Material at the
the customer's responsibility,

ALIMENTATION VENTILATEUR FAN SUPPLY

230/1/50-60Hz

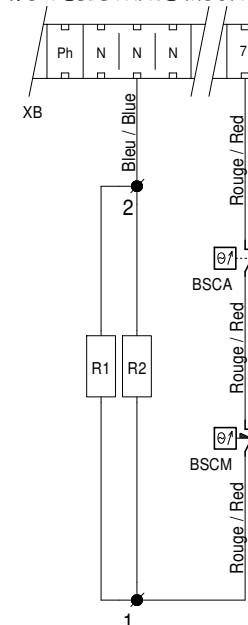
Position switch
voir fonctionnement

Switches position,
see functioning.



Nota : la liaison du contact de fenêtre
doit être Très Basse Tension de Sécurité
NOTE : The window contact
link must be SELV.

MONTAGE 2 RESISTANCES TWO-RESISTANCE MOUNTING



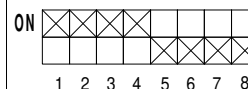
MOTEUR STANDARD

Folio 1/4

FONCTIONNEMENTS

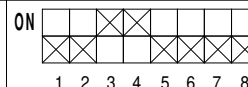
APPLICATION B

Eau chaude ou eau froide / Hot water or cold water
Inversion par change over local / Inversion by local change over
Chauffage par batterie électrique si eau ni chaude ni froide
Heating by electric battery if water neither hot nor cold



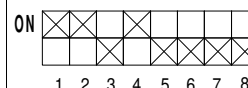
APPLICATION C

Eau chaude / Hot water
Eau chaude avec batterie électrique d'appoint / Hot water with auxiliary electric battery
Eau froide / Cold water
Inversion par change over local / Inversion by local change over



APPLICATION D

Eau chaude avec batterie électrique d'appoint / Hot water with auxiliary electric battery
Eau froide / Cold water
Inversion par change over local / Inversion by local change over
Chauffage par batterie électrique si eau ni chaude ni froide
Heating by electric battery if water neither hot nor cold



REGULATION SUR L'AIR REGULATION ON AIR

DESSINE :	B. CARRY				
N° OMT :	50411				
DATE DE CREATION :	01	16/09/2020	OMT 52017 - SUPPRESSION connecteur 33TZ - Ajoute deux bornes - Renumérote borne bat elec.	F. JULLIARD	
	INDICE	DATE	MODIFICATION	MODIFIE PAR	



DESIGNATION :

2 TUBES
33TZ - BATTERIE ELECTRIQUE <2000W

APPAREIL : 42NC - 42NR

AFFAIRE :

CLIENT :

CODE PLAN :

7572017

INDICE :

01

REGULATION SUR L'AIR REGULATION ON AIR

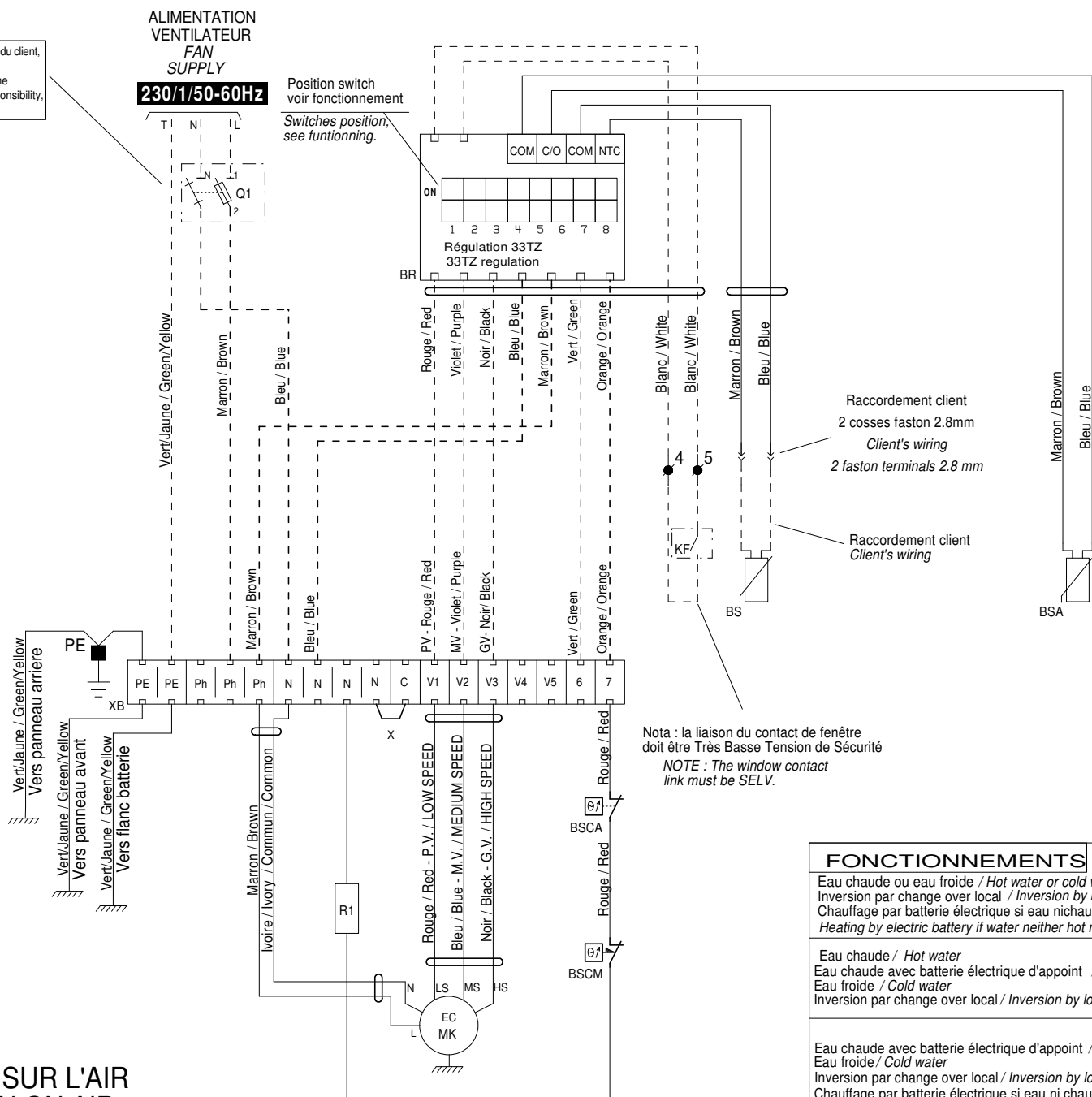
DESSINE :	B. CARRY			
N° OMT :	50411			
DATE DE CREATION :	01	16/09/2020	OMT 52017 - SUPPRESSION connecteur 33TZ - Ajoute deux bornes - Renumérote borne bat elec.	F. JULLIARD
	INDICE	DATE	MODIFICATION	MODIFIE PAR
23/10/2019				



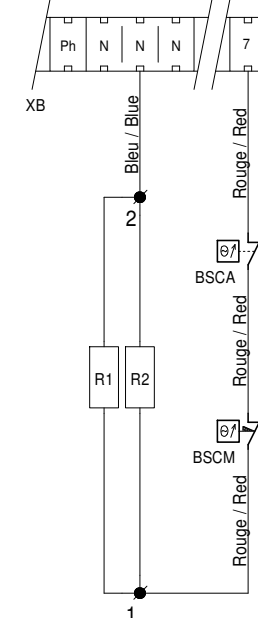
DESIGNATION :
2 TUBES
33TZ - BATTERIE ELECTRIQUE <2000W
APPAREIL : 42NC - 42NR

AFFAIRE :
CLIENT :
CODE PLAN :
7572017
INDICE :
01

Matériel à la charge du client,
Material at the
the customer's responsibility.



MONTAGE 2 RESISTANCES TWO-RESISTANCE MOUNTING



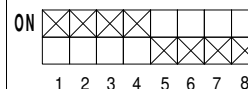
MOTEUR BRUSHLESS TOR

Folio 2/4

FONCTIONNEMENTS

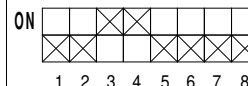
APPLICATION B

Eau chaude ou eau froide / Hot water or cold water
Inversion par change over local / Inversion by local change over
Chauffage par batterie électrique si eau ni chaude ni froide
Heating by electric battery if water neither hot nor cold



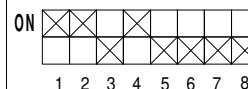
APPLICATION C

Eau chaude / Hot water
Eau chaude avec batterie électrique d'appoint / Hot water with auxiliary electric battery
Eau froide / Cold water
Inversion par change over local / Inversion by local change over

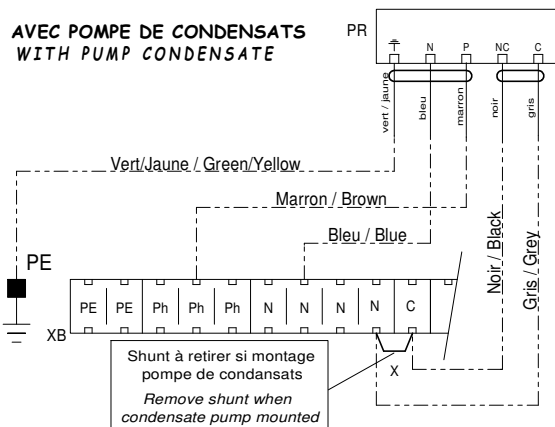


APPLICATION D

Eau chaude avec batterie électrique d'appoint / Hot water with auxiliary electric battery
Eau froide / Cold water
Inversion par change over local / Inversion by local change over
Chauffage par batterie électrique si eau ni chaude ni froide
Heating by electric battery if water neither hot nor cold



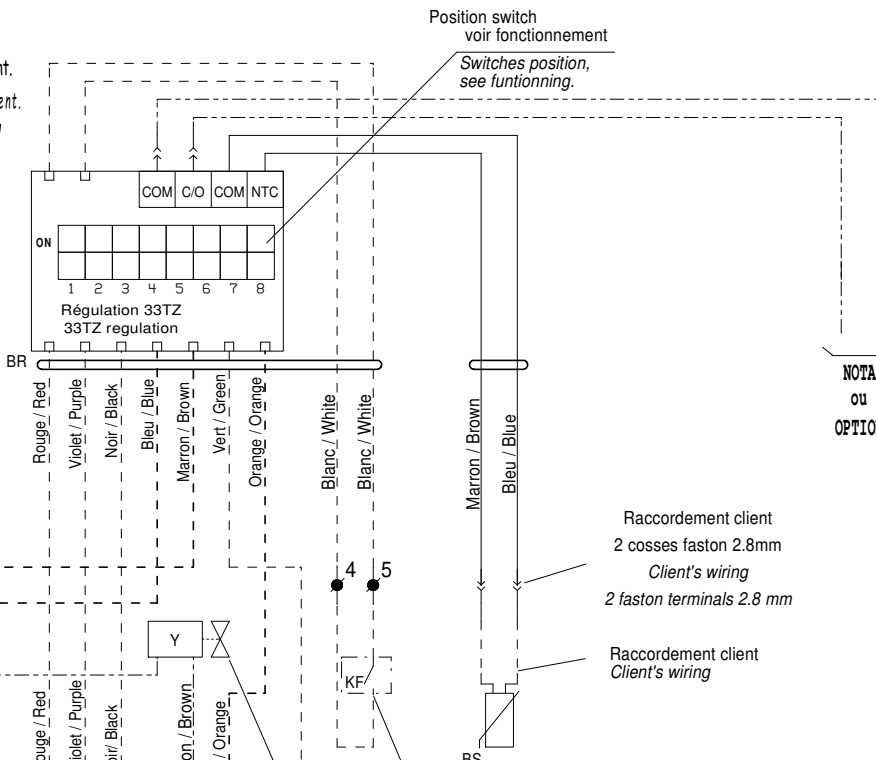
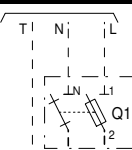
AVEC POMPE DE CONDENSATS WITH PUMP CONDENSATE



Matériel à la charge du client.
Material to be paid by the client.

ALIMENTATION
VENTILATEUR
FAN
SUPPLY

230/1/50-60Hz



NOTA
ou
OPTION

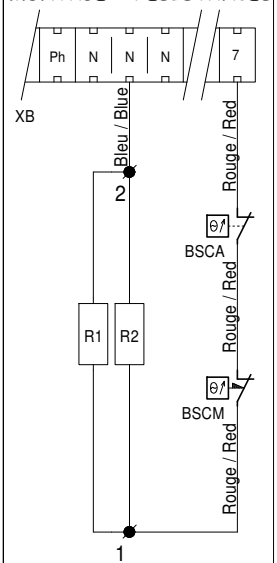
Raccordement client
2 cosses faston 2.8mm
Client's wiring
2 faston terminals 2.8 mm

Raccordement client
Client's wiring

Nota : la liaison du contact de fenêtre
doit être Très Basse Tension de Sécurité
NOTE : The window contact
link must be SELV.

Vanne "Y" obligatoire avec option
pompe de condensats
"Y" valve, obligatory with
condensate pump option

MONTAGE 2 RESISTANCES



REGULATION SUR L'EAU REGULATION ON WATER

DESSINE : B. CARRY					
N° OMT : 50411					
DATE DE CREATION : 23/10/2019	01	16/09/2020	OMT 52017 - SUPPRESSION connecteur 33TZ - Ajoute deux bornes - Renumérote borne bat elec.	F. JULLIARD	
	INDICE	DATE	MODIFICATION	MODIFIE PAR	



DESIGNATION : 2 TUBES 33TZ - BATTERIE ELECTRIQUE <2000W	
APPAREIL : 42NC - 42NR	

NOTA

33TZ COM C/O

Si rien n'est raccordé, le thermostat en deduit que l'eau est toujours froide (fonctionnement froid uniquement)

If there is no connected, the thermostat infers that the water is always cold (cooling operation only)

OPTION

33TZ COM C/O

Si une sonde est branchée, le thermostat sélectionne automatiquement le mode chaud ou froid

If a sensor is connected, the thermostat select hot or cold mode automatically

MOTEUR STANDARD Folio 3/4

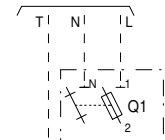
FONCTIONNEMENTS	APPLICATION G	ON
Eau chaude / Hot water Eau froide ou chauffage par batterie électrique / Cold water or heating by electric battery Inversion par change over local / Inversion by local change over		1 2 3 4 5 6 7 8
FONCTIONNEMENTS	APPLICATION H	ON
Eau chaude avec batterie électrique d'appoint / Hot water with auxiliary electric battery Eau froide / Cold water Inversion par change over local / Inversion by local change over		1 2 3 4 5 6 7 8
FONCTIONNEMENTS	APPLICATION I	ON
Eau chaude avec batterie électrique d'appoint / Hot water with auxiliary electric battery Eau froide ou chauffage par batterie électrique / Cold water or heating by electric battery Inversion par change over local / Inversion by local change over		1 2 3 4 5 6 7 8

AFFAIRE : CLIENT :	
CODE PLAN : 7572017	INDICE : 01

ALIMENTATION VENTILATEUR FAN SUPPLY

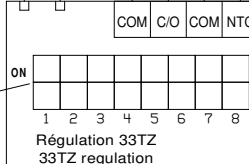
230/1/50-60Hz

Matériel à la charge du client,
the customer's responsibility,



PR

Position switch
voir fonctionnement
Switches position,
see funtionning.



Régulation 33TZ
33TZ regulation

BR

Rouge / Red
Violet / Purple
Noir / Black
Bleu / Blue
Marron / Brown
Vert / Green
Orange / Orange

Blanc / White
Blanc / White
Marron / Brown
Bleu / Blue

Raccordement client
2 cosse faston 2.8mm
Client's wiring
2 faston terminals 2.8 mm

Raccordement client
Client's wiring

Nota : la liaison du contact de fenêtre
doit être Très Basse Tension de Sécurité
NOTE : The window contact
link must be SELV.

Vanne "Y" obligatoire avec option
pompe de condensats
"y" valve, obligatory with
condensate pump option

Noir / Black
Gris / Grey

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

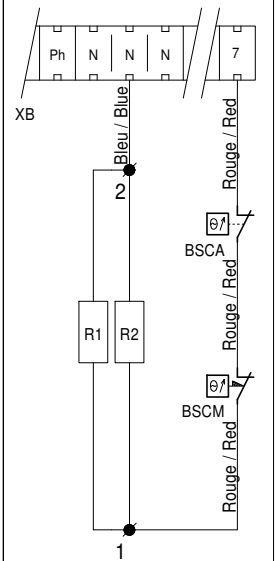
Vert / Green

Orange / Orange

Vert / Green

Orange / Orange

MONTAGE 2 RESISTANCES



Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers panneau arrière

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers panneau avant

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

Vert/Jaune / Green/Yellow

Vers flanc batterie

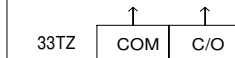
REGULATION SUR L'EAU REGULATION ON WATER

DESSINE :	B. CARRY				
N° OMT :	50411				
DATE DE CREATION :	01	16/09/2020	OMT 52017 - SUPPRESSION connecteur 33TZ - Ajoute deux bornes - Renumérote borne bat elec.	F. JULLIARD	
INDICE	DATE	MODIFICATION		MODIFIE PAR	
23/10/2019					



DESIGNATION :	2 TUBES 33TZ - BATTERIE ELECTRIQUE <2000W	APPAREIL :	42NC - 42NR
AFFAIRE :	CLIENT :	CODE PLAN :	INDICE :
		7572017	01

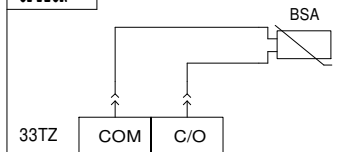
NOTA



Si rien n'est raccordé, le thermostat
en deduit que l'eau est toujours froide
(fonctionnement froid uniquement)

If there is no connected, the thermostat
infers that the water is always cold
(cooling operation only)

OPTION



Si une sonde est branchée, le thermostat
selectionne automatiquement le mode
chaud ou froid

If a sensor is connected, the thermostat
select hot or cold mode automatically

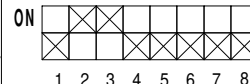
MOTEUR BRUSHLESS TOR

Folio 4/4

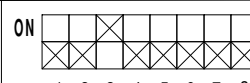
FONCTIONNEMENTS

APPLICATION G

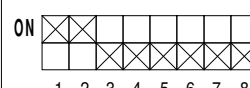
Eau chaude / Hot water
Eau froide ou chauffage par batterie électrique / Cold water or heating by electric battery
Inversion par change over local / Inversion by local change over



Eau chaude avec batterie électrique d'appoint / Hot water with auxiliary electric battery
Eau froide / Cold water
Inversion par change over local / Inversion by local change over



Eau chaude avec batterie électrique d'appoint / Hot water with auxiliary electric battery
Eau froide ou chauffage par batterie électrique / Cold water or heating by electric battery
Inversion par change over local / Inversion by local change over



FRANCAIS**ENGLISH****ITALIAN****SPANISH****GERMAN**

BS Sonde de temperature de reprise

BSA Sonde change over

BSCA Limiteur de température automatique

BSCM Limiteur de température manuel

BR Terminal utilisateur / Regulateur

Cd Condensateur

KF Contact de fenêtre

MK Ventilateur de traitement d'air

PR Bloc pompe

Q Sectionneur à fusible

R1 / R2 Résistance de chauffage

XB Bornier de raccordement

X Shunt

Y Electrovanne eau chaude / froide

 Borne de raccordement Shunt Matériel à la charge du client Raccordement client Raccordement client
si composant livré séparément Câble multiconducteur Masse Borne de terre

BS Return temperature sensor

BSA Change over sensor

BSCA Automatic temperature limiter

BSCM Manual temperature limiter

BR User terminal / Regulator

Cd Capacitor

KF Window contact

MK Air handling fan

PR Pumpenblock

Q Fuse disconnect switch

R1 / R2 Heating resistance

XB Terminal block connection

X Shunt

Y Hot / cold water solenoid valve

 Connection terminal Shunt Material to be paid for by the customer Customer connection Customer connection
if the component
is delivered separately Multicore cable mass Ground terminal

BS Sensore di temperatura di ritorno

BSA Cambia sonda

BSCA Limitatore automatico di temperatura

BSCM Limitatore di temperatura manuale

BR Terminale utente / Regolatore

Cd Condensator

KF Contatto finestra

MK Ventilatore di trattamento aria

PR Blocco pompa

Q Interruttore sezionatore di fusibili

R1 / R2 Resistenza al riscaldamento

XB Morsetti

X Shunt

Y Elettrovalvola acqua calda/fredda

 Morsetto di collegamento Shunt Materiale a carico del cliente Collegamento con il cliente Collegamento con il cliente
se il componente
è consegnato separatamente Cavo multipolare Massa Terminale di terra

BS Sensor de temperatura de retorno

BSA Cambiar sobre sonda

BSCA Limitador automático de temperatura

BSCM Limitador manual de temperatura

BR Terminal de usuario / Regulator

Cd VentiladCondensador

KF Contacto de ventana

MK Ventilador de tratamiento de aire

PR Bloque de bomba

Q Interruptor de desconexión de fusible

R1 / R2 Resistencia al calentamiento

XB Conexión del bloque de terminales

X Shunt

Y Electroválvula de agua caliente / fría

 Borne de conexión Shunt Material a pagar por el cliente Conexión con el cliente Conexión con el cliente
wenn die Komponente
separat geliefert wird Cable multinúcleo Masa Borne de tierra

BS Rücklauf temperatursensor

BSA Sonde wechseln

BSCA Automatischer Temperaturbegrenzer

BSCM Manueller Temperaturbegrenzer

BR Benutzerstation / Regler

Cd Kondensator

KF Fensterkontakt

MK Lüftungsventilator

PR Pumpenblock

Q Sicherungs-Trennschalter

R1 / R2 Heizwiderstand

XB Anschlussklemmenanschluss

X Shunt

Y Warm-/Kaltwasser-Magnetventil

 Anschlussklemme Shunt Vom Kunden zu bezahlendes Material Kundenanschluss Kundenanbindung
Wenn die Komponente
separat geliefert wird Mehradriges Kabel Masse Erdungsklemme

DESSINE : B. CARRY				
N° OMT : 50411				
DATE DE CREATION : 23/10/2019	01	16/09/2020	OMT 52017 - SUPPRESSION connecteur 33TZ - Ajoute deux bornes - Renumérote borne bat elec.	F. JULIARD
	INDICE	DATE	MODIFICATION	MODIFIE PAR

DESIGNATION :

2 TUBES
33TZ - BATTERIE ELECTRIQUE <2000W

APPAREIL : 42NC - 42NR

AFFAIRE :

CLIENT :

CODE PLAN :

7572017

INDICE :

01